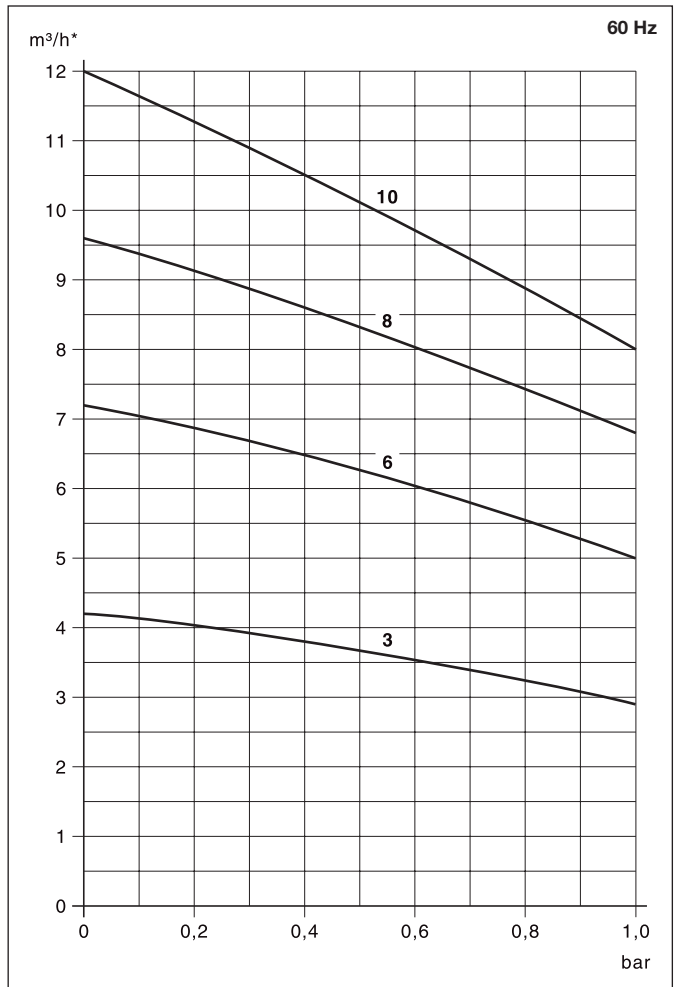
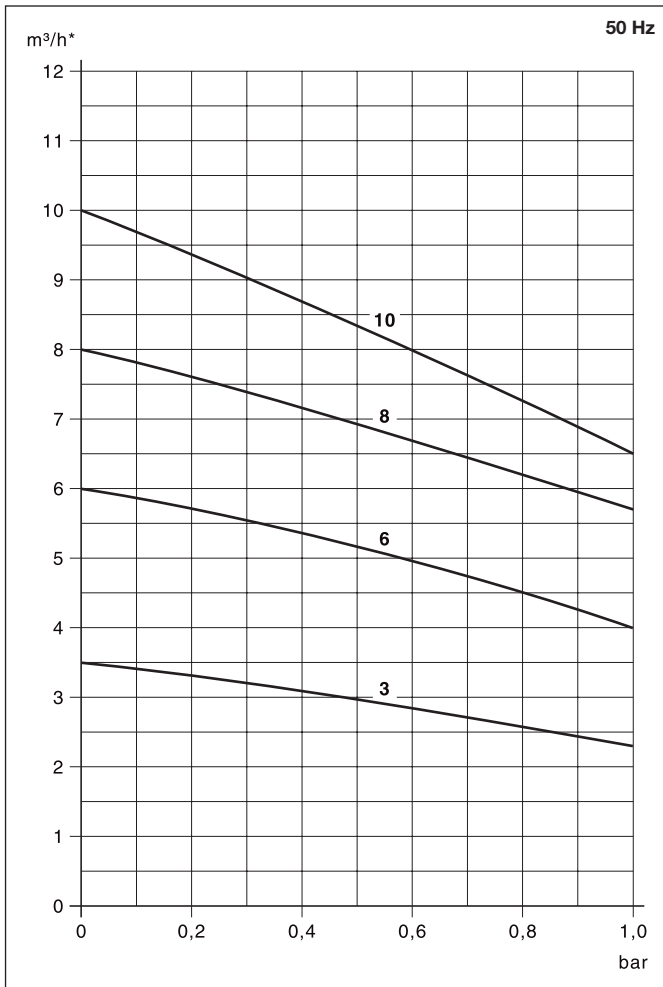


V-DTE		3	6	8	10
m ³ /h	50 Hz	3,5	6,0	8,0	10
	60 Hz	4,2	7,2	9,6	12
bar	3~	1,0	1,0	1,0	1,0
	1~	1,0	1,0	0,6	0,8
3~		200-255/346-440V (50 Hz) / 200-277/346-480V (60 Hz)			
1~		230V ± 10% (50/60 Hz)			
kW (3~)	50 Hz	0,120	0,25	0,37	0,37
	60 Hz	0,145	0,30	0,44	0,44
kW (1~)	50 Hz	0,120	0,25	0,35	0,35
	60 Hz	0,145	0,30	0,42	0,42
A (3~)	50 Hz	1,12/0,71	1,40/0,81	2,42/1,4	2,77/1,6
	60 Hz	1,02/0,62	1,6/0,9	2,25/1,3	2,25/1,3
A (1~)	50 Hz	1,3	2,3	3,4	3,4
	60 Hz	1,4	2,5	3,9	3,9
min ⁻¹	50 Hz	2700 - 2860			
	60 Hz	3150 - 3380			
dB(A)	50 Hz	57	60	62	63
	60 Hz	58	61	63	64
kg		6,5	7,5	8,0	10,3
ZRD		6	6	12	12
ZRK		6 (03)	12 (03)	12 (03)	12 (03)
ZMS (3~)	50 Hz	16/10	16/10	40/25	40/25
	60 Hz	16/10	16/10	25/16	25/16
ZMS (1~)	50 Hz	16	24	40	40
	60 Hz	16	40	40	40

m ³ /h	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
bar	Überdruck	Overpressure	Surpression	Sovrappressione
3~/1~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min ⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel	Average noise level	Niveau sonore moyen	Rumorosità media
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
ZRD	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
ZRK	Druck-Regulierventil	Pressure regulating valve	Valve de réglage pression	Valvola regolazione pressione
ZMS	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour	Valvola di non ritorno
	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico



* Der Volumenstrom bezieht sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The capacity refers to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Le débit est mesuré à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ La portata si riferisce alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

Kennlinien und Tabellenangaben beziehen sich auf betriebswarme Verdichter./ Curves and tables refer to compressor at normal operating temperature./ Les courbes et tableaux sont établies, compresseur à température de fonctionnement./ Le curve caratteristiche ed i dati riportati nelle tabelle si riferiscono ai compressori con funzionamento a regime.

Technische Änderungen vorbehalten! / We reserve the right to alter technical information! / Sous réserve de modification technique! / Salvo modifiche tecniche!